

## GEMÜ 615

### Vanne à membrane à commande pneumatique



#### Caractéristiques

- Compatible avec les cycles de CIP/SIP
- Nombreuses possibilités d'adaptation de composants à monter et d'accessoires
- Structure compacte adaptée aux espaces très exigus
- Nombreuses possibilités d'adaptation de composants à monter et d'accessoires

#### Description

La vanne à membrane 2/2 voies GEMÜ 615 dispose d'un actionneur pneumatique à piston en plastique nécessitant peu d'entretien. Un indicateur optique de position est intégré de série. Cette vanne est disponible avec les fonctions de commande « Normalement fermée (NF) », « Normalement ouverte (NO) » et « Double effet (DE) ».

#### Détails techniques

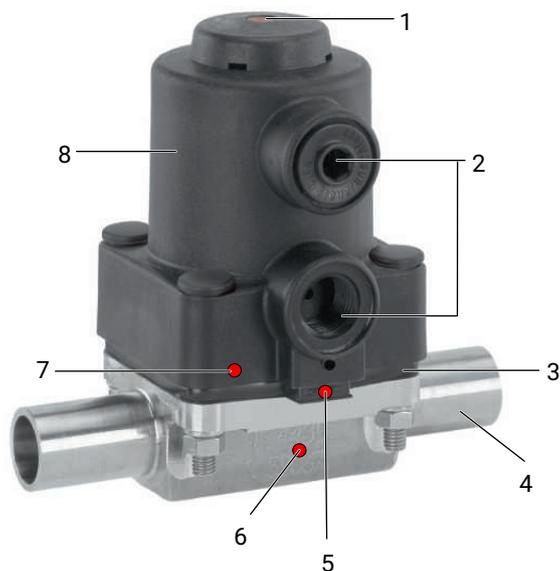
- **Température du fluide:** -10 à 80 °C
- **Température ambiante:** 0 à 60 °C
- **Pression de service :** 0 à 6 bars
- **Diamètres nominaux :** DN 10 à 20
- **Formes de corps :** Corps à passage en ligne
- **Types de raccordement :** Clamp | Embout | Raccord à visser
- **Normes de raccordement:** ANSI | ASME | BS | DIN | EN | JIS
- **Matériaux du corps:** 1.4408, inox de fonderie | 1.4435 (316L), inox forgé | 1.4435 (BN2), inox forgé | 1.4435, inox de fonderie | 1.4539 (904L), inox forgé | CW617N, laiton
- **Matériaux de membrane :** EPDM | PTFE / FKM | PTFE/EPDM
- **Conformités:** « TA-Luft » (norme pour l'air) | Belgaqua | CRN | EAC | FDA | Oxygène

Données techniques en fonction de la configuration respective



## Description du produit

### Conception



Repère	Désignation	Matériaux
1	Indicateur de position	
2	Raccords d'air de pilotage	
3	Membrane	EPDM FKM PTFE/EPDM (une pièce)
4	Corps de vanne	1.4408, inox de fonderie 1.4435, inox de fonderie 1.4435 (F316L), corps forgé 1.4435 (BN2), corps forgé, $\Delta$ Fe < 0,5 % 1.4539, corps forgé CW614N, CW617N (laiton)
5	Puce RFID CONEXO membrane (voir informations sur Conexo)	
6	Puce RFID CONEXO corps (voir informations sur Conexo)	
7	Puce RFID CONEXO actionneur (voir informations sur Conexo)	
8	Actionneur à piston	PP, renforcé à la fibre de verre

## GEMÜ CONEXO

L'interaction entre des composants de vanne dotés de puces RFID et l'infrastructure informatique correspondante procure un renforcement actif de la sécurité de process.



Ceci permet d'assurer, grâce aux numéros de série, une parfaite traçabilité de chaque vanne et de chaque composant de vanne important, tel que le corps, l'actionneur, la membrane et même les composants d'automatisation, dont les données sont par ailleurs lisibles à l'aide du lecteur RFID, le CONEXO Pen. La CONEXO App, qui peut être installée sur des terminaux mobiles, facilite et améliore le processus de qualification de l'installation et rend le processus d'entretien plus transparent tout en permettant de mieux le documenter. Le technicien de maintenance est activement guidé dans le plan de maintenance et a directement accès à toutes les informations relatives aux vannes, comme les relevés de contrôle et les historiques de maintenance. Le portail CONEXO, l'élément central, permet de collecter, gérer et traiter l'ensemble des données.

**Vous trouverez des informations complémentaires sur GEMÜ CONEXO à l'adresse :**

[www.gemu-group.com/conexo](http://www.gemu-group.com/conexo)

### Commande

GEMÜ Conexo doit être commandé séparément avec l'option de commande « CONEXO ».

## Configurations possibles

### Configuration possible des états de surface

#### États de surface intérieure pour les corps forgés et les corps de bloc usinés <sup>1)</sup>

Surfaces intérieures en contact avec le fluide	Polies mécaniquement <sup>2)</sup>		Électropolies	
	Classe d'hygiène DIN 11866	Code	Classe d'hygiène DIN 11866	Code
Ra ≤ 0,80 µm	H3	1502	HE3	1503
Ra ≤ 0,60 µm	-	1507	-	1508
Ra ≤ 0,40 µm	H4	1536	HE4	1537
Ra ≤ 0,25 µm <sup>3)</sup>	H5	1527	HE5	1516

Surfaces intérieures en contact avec le fluide selon ASME BPE 2016 <sup>4)</sup>	Polies mécaniquement <sup>2)</sup>		Électropolies	
	Désignation de surface ASME BPE	Code	Désignation de surface ASME BPE	Code
Ra max. = 0,76 µm (30 µinch)	SF3	SF3	-	-
Ra max. = 0,64 µm (25 µinch)	SF2	SF2	SF6	SF6
Ra max. = 0,51 µm (20 µinch)	SF1	SF1	SF5	SF5
Ra max. = 0,38 µm (15 µinch)	-	-	SF4	SF4

#### États de surface intérieure pour les corps en inox de fonderie

Surfaces intérieures en contact avec le fluide	Polies mécaniquement <sup>2)</sup>	
	Classe d'hygiène DIN 11866	Code
Ra ≤ 6,30 µm	-	1500
Ra ≤ 0,80 µm	H3	1502
Ra ≤ 0,60 µm <sup>5)</sup>	-	1507

Ra selon DIN EN ISO 4288 et ASME B46.1

- 1) Dans des cas particuliers, les états de surface des corps de vanne réalisés suivant les spécifications du client peuvent être restreints.
- 2) Ou toute autre finition de surface permettant d'atteindre la valeur Ra (selon ASME BPE).
- 3) La plus petite valeur Ra possible pour un diamètre interne de tuyau < 6 mm est de 0,38 µm.
- 4) En cas d'utilisation de ces surfaces, les corps portent des marquages conformes aux prescriptions de l'ASME BPE.  
Les surfaces sont uniquement disponibles pour les corps de vanne réalisés avec des matériaux (par ex. matériau GEMÜ code 40, 41, F4, 44) et des raccords (par ex. raccord GEMÜ code 59, 80, 88) selon ASME BPE.
- 5) Impossible pour GEMÜ code de raccordement 59, DN 8 et GEMÜ code de raccordement 0, DN 4.

**Configuration possible du corps de vanne****Embout**

MG	DN	Code raccordement <sup>1)</sup>														
		0	16	17	18	36	55	59	60	63	64	65	Code matériau <sup>2)</sup>			
		40, 42, F4	40, 42, F4	C3	40, 42, F4	C3	40, 42, F4	C3	40, 42, F4	40, 42, F4	40, 42, F4	40, 42, F4				
10	10	-	X	X	X	X	X	X	X	-	X	X	X	X	-	X
	15	X	X	X	X	X	X	X	X	-	X	X	X	X	X	X
	20	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	-	-	-	-	-

MG = taille de membrane, X = standard

**1) Type de raccordement**

Code 0 : Embout DIN

Code 16 : Embout EN 10357 série B, auparavant DIN 11850 série 1

Code 17 : Embout EN 10357 série A / DIN 11866 série A auparavant DIN 11850 série 2

Code 18 : Embout DIN 11850 série 3

Code 36 : Embout JIS-G 3459 Schedule 10s

Code 55 : Embout BS 4825, partie 1

Code 59 : Embout ASME BPE / DIN 11866 série C

Code 60 : Embout ISO 1127 / EN 10357 série C / DIN 11866 série B

Code 63 : Embout ANSI/ASME B36.19M Schedule 10s

Code 64 : Embout ANSI/ASME B36.19M Schedule 5s

Code 65 : Embout ANSI/ASME B36.19M Schedule 40s

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 40 : 1.4435 (F316L), corps forgé

Code 42 : 1.4435 (BN2), corps forgé,  $\Delta$  Fe < 0,5 %

Code C3 : 1.4435, inox de fonderie

Code F4 : 1.4539, corps forgé

**Raccord à visser**

MG	DN	Code raccordement <sup>1)</sup>		
		1		6, 6K
		Code matériau <sup>2)</sup>		
		12	37	40, 42
10	10	-	-	W
	12	X	X	-
	15	X	X	W

MG = taille de membrane, X = standard

W = construction soudée

1) **Type de raccordement**

Code 1 : Orifice taraudé DIN ISO 228

Code 6 : Raccord laitier fileté DIN 11851

Code 6K : Embout conique et écrou d'accouplement DIN 11851

2) **Matériau du corps de vanne**

Code 12 : CW614N, CW617N (laiton)

Code 37 : 1.4408, inox de fonderie

Code 40 : 1.4435 (F316L), corps forgé

Code 42 : 1.4435 (BN2), corps forgé,  $\Delta Fe < 0,5 \%$

**Clamp**

MG	DN	Code raccordement <sup>1)</sup>			
		80, 8P	82	88, 8T	8A
		Code matériau <sup>2)</sup>			
40, 42, F4					
10	10	-	K	-	K
	15	K	W	K	K
	20	K	-	K	-

MG = taille de membrane

K = Raccords usinés dans la masse (pas de soudure)

W = construction soudée

**1) Type de raccordement**

Code 80 : Clamp ASME BPE, dimensions face-à-face FAF ASME BPE, dimensions uniquement pour forme de corps D

Code 82 : Clamp DIN 32676 série B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 7, dimensions uniquement pour forme de corps D

Code 88 : Clamp ASME BPE, pour tube ASME BPE, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 7, dimensions uniquement pour forme de corps D

Code 8A : Clamp DIN 32676 série A, dimensions face-à-face FAF selon EN 558 série 7, dimensions uniquement pour forme de corps D

Code 8P : Clamp DIN 32676 série C, dimensions face-à-face FAF ASME BPE, dimensions uniquement pour forme de corps D

Code 8T : Clamp DIN 32676 série C, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 7, dimensions uniquement pour forme de corps D

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 40 : 1.4435 (F316L), corps forgé

Code 42 : 1.4435 (BN2), corps forgé,  $\Delta Fe < 0,5 \%$ 

Code F4 : 1.4539, corps forgé

**Configuration possible - conformités du produit**

	Code matériau de la membrane <sup>1)</sup>	Code matériau du corps <sup>2)</sup>
Eau potable		
Belgaqua (B)	28	37

**1) Matériau de la membrane**

Code 28 : EPDM

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 37 : 1.4408, inox de fonderie

## Données pour la commande

Les données pour la commande offrent un aperçu des configurations standard.

Contrôler la configuration possible avant de passer commande. Autres configurations sur demande.

### Codes de commande

1 Type	Code
Vanne à membrane, à commande pneumatique, actionneur en plastique à piston, indicateur optique de position	615

2 DN	Code
DN 10	10
DN 12	12
DN 15	15
DN 20	20

3 Forme du corps	Code
Corps de vanne 2 voies	D

4 Type de raccordement	Code
<b>Embout</b>	
Embout DIN	0
Embout DIN EN 10357 série B (édition 2014, auparavant DIN 11850 série 1)	16
Embout EN 10357 série A / DIN 11866 série A auparavant DIN 11850 série 2	17
Embout DIN 11850 série 3	18
Embout JIS-G 3459 Schedule 10s	36
Embout BS 4825, partie 1	55
Embout ASME BPE / DIN EN 10357 série C (à partir de l'édition 2022) / DIN 11866 série C	59
Embout ISO 1127 / DIN EN 10357 série C (édition 2014) / DIN 11866 série B	60
Embout ANSI/ASME B36.19M Schedule 10s	63
Embout ANSI/ASME B36.19M Schedule 5s	64
Embout ANSI/ASME B36.19M Schedule 40s	65
<b>Raccord à visser</b>	
Orifice taraudé DIN ISO 228	1
Raccord laitier fileté DIN 11851	6
Embout conique et écrou d'accouplement DIN 11851	6K
<b>Clamp</b>	
Clamp ASME BPE, dimensions face-à-face FAF ASME BPE, dimensions uniquement pour forme de corps D	80
Clamp DIN 32676 série B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 7, dimensions uniquement pour forme de corps D	82
Clamp ASME BPE, pour tube ASME BPE, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 7, dimensions uniquement pour forme de corps D	88
Clamp DIN 32676 série A, dimensions face-à-face FAF selon EN 558 série 7, dimensions uniquement pour forme de corps D	8A

4 Type de raccordement	Code
Clamp DIN 32676 série C, dimensions face-à-face FAF ASME BPE, dimensions uniquement pour forme de corps D	8P
Clamp DIN 32676 série C, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 7, dimensions uniquement pour forme de corps D	8T

5 Matériau du corps de vanne	Code
<b>Inox de fonderie</b>	
1.4408, inox de fonderie	37
1.4435, inox de fonderie	C3
<b>Inox forgé</b>	
1.4435 (F316L), corps forgé	40
1.4435 (BN2), corps forgé, $\Delta Fe < 0,5 \%$	42
1.4539, corps forgé	F4
<b>Laiton</b>	
CW614N, CW617N (laiton)	12

6 Matériau de la membrane	Code
<b>Élastomère</b>	
FKM	4
EPDM	13
EPDM	17
EPDM	19
EPDM	28
EPDM	29
<b>PTFE</b>	
PTFE/EPDM une pièce	54

7 Fonction de commande	Code
Normalement fermée (NF)	1
Normalement ouverte (NO)	2
Double effet (DE)	3

8 Type d'actionneur	Code
Taille d'actionneur 1/N	1/N

9 Surface	Code
$Ra \leq 6,3 \mu m$ (250 $\mu in.$ ) pour surfaces en contact avec le fluide, intérieur poli mécaniquement	1500
$Ra \leq 0,8 \mu m$ (30 $\mu in.$ ) pour surfaces en contact avec le fluide, conformément à DIN 11866 H3, intérieur poli mécaniquement	1502
$Ra \leq 0,8 \mu m$ (30 $\mu in.$ ) pour surfaces en contact avec le fluide, conformément à DIN 11866 HE3, électropoli intérieur et extérieur	1503

9 Surface	Code
Ra ≤ 0,6 µm (25 µin.) pour surfaces en contact avec le fluide, intérieur poli mécaniquement	1507
Ra ≤ 0,6 µm (25 µin.) pour surfaces en contact avec le fluide, électropoli intérieur et extérieur	1508
Ra ≤ 0,25 µm (10 µin.) pour surfaces en contact avec le fluide *), selon DIN 11866 HE5, électropoli intérieur et extérieur, *) en cas de Ø intérieur de la tuyauterie < 6 mm, dans l'embout Ra ≤ 0,38 µm	1516
Ra ≤ 0,25 µm (10 µin.) pour surfaces en contact avec le fluide *), selon DIN 11866 H5, intérieur poli mécaniquement, *) en cas de Ø intérieur de la tuyauterie < 6 mm, dans l'embout Ra ≤ 0,38 µm	1527
Ra ≤ 0,4 µm (15 µin.) pour surfaces en contact avec le fluide, selon DIN 11866 H4, intérieur poli mécaniquement	1536
Ra ≤ 0,4 µm (15 µin.) pour surfaces en contact avec le fluide, selon DIN 11866 HE4, électropoli intérieur et extérieur	1537
Ra max. 0,51 µm (20 µin.) pour surfaces en contact avec le fluide, conformément à ASME BPE SF1, intérieur poli mécaniquement	SF1

9 Surface	Code
Ra max. 0,64 µm (25 µin.) pour surfaces en contact avec le fluide, conformément à ASME BPE SF2, intérieur poli mécaniquement	SF2
Ra max. 0,76 µm (30 µin.) pour surfaces en contact avec le fluide, conformément à ASME BPE SF3, intérieur poli mécaniquement	SF3
Ra max. 0,38 µm (15 µin.) pour surfaces en contact avec le fluide, selon ASME BPE SF4, électropoli intérieur et extérieur	SF4
Ra max. 0,51 µm (20 µin.) pour surfaces en contact avec le fluide, conformément à ASME BPE SF5, électropoli intérieur et extérieur	SF5
Ra max. 0,64 µm (25 µin.) pour surfaces en contact avec le fluide, conformément à ASME BPE SF6, électropoli intérieur et extérieur	SF6

10 Version spéciale	Code
sans	
Certification BELGAQUA	B
Version spéciale pour oxygène, température maximale du fluide : 60 °C	S

11 CONEXO	Code
sans	
Puce RFID intégrée pour l'identification électronique et la traçabilité	C

### Exemple de référence

Option de commande	Code	Description
1 Type	615	Vanne à membrane, à commande pneumatique, actionneur en plastique à piston, indicateur optique de position
2 DN	15	DN 15
3 Forme du corps	D	Corps de vanne 2 voies
4 Type de raccordement	60	Embout ISO 1127 / DIN EN 10357 série C (édition 2014) / DIN 11866 série B
5 Matériau du corps de vanne	C3	1.4435, inox de fonderie
6 Matériau de la membrane	17	EPDM
7 Fonction de commande	1	Normalement fermée (NF)
8 Type d'actionneur	1/N	Taille d'actionneur 1/N
9 Surface	1500	Ra ≤ 6,3 µm (250 µin.) pour surfaces en contact avec le fluide, intérieur poli mécaniquement
10 Version spéciale	S	Version spéciale pour oxygène, température maximale du fluide : 60 °C
11 CONEXO		sans

## Données techniques

### Fluide

**Fluide de service :** Convient pour les fluides neutres ou agressifs, sous la forme liquide ou gazeuse respectant les propriétés physiques et chimiques des matériaux du corps et de la membrane.  
Pour version spéciale oxygène (code S) : uniquement de l'oxygène gazeux.

**Fluide de commande :** Gaz neutres

### Température

**Température du fluide :**

Matériau de la membrane	Standard	Version spéciale oxygène
FKM (code 4)	-10 – 80 °C	-
EPDM (code 13)	-10 – 80 °C	0 – 60 °C
EPDM (code 17)	-10 – 80 °C	-
EPDM (code 19)	-10 – 80 °C	0 – 60 °C
EPDM (code 28)	-10 – 80 °C	-
EPDM (code 29)	-10 – 80 °C	-
PTFE / EPDM (code 54)	-10 – 80 °C	0 – 60 °C

**Température ambiante :** 0 – 60 °C

**Température du fluide de commande :** 0 – 40 °C

**Température de stockage :** 0 – 40 °C

## Pression

Pression de service :

MG	DN	Matériau de la membrane	
		Élastomère	PTFE
<b>10</b>	<b>10 - 20</b>	0 - 6	0 - 6

MG = taille de membrane

Toutes les pressions sont données en bars relatifs. Les pressions de service sont déterminées avec la pression de service appliquée en statique vanne fermée d'un côté du siège. L'étanchéité au siège de la vanne et vers l'extérieur est garantie pour les données ci-dessus.

Complément d'informations sur les pressions de service appliquées des 2 côtés ou pour des fluides high purity sur demande.

Taux de pression :

PN 16

Taux de fuite :

Taux de fuite A selon P11/P12 EN 12266-1

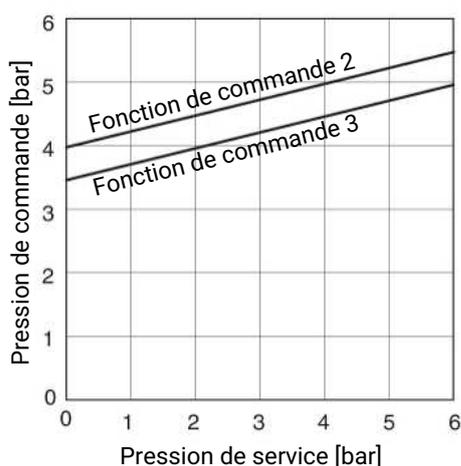
Pression de commande :

MG	DN	Fonction de commande 1	Fonction de commande 2	Fonction de commande 3
<b>10</b>	<b>10 - 20</b>	5 - 7	max. 5,5	max. 5,0

MG = taille de membrane

Toutes les pressions sont données en bars relatifs.

**Diagramme pression de commande - pression de service – Fonction de commande 2 et 3**



La pression de commande, représentée sur le diagramme ci-dessus en fonction de la pression de service (du fluide), sert seulement d'indication pour une utilisation sûre et pérenne de la membrane.

Volume de remplissage : 0,02 dm<sup>3</sup>

Valeurs du Kv :

MG	DN	Code raccordement						
		0	16	17	18	59	60	1
<b>10</b>	<b>10</b>	-	2,4	2,4	2,4	2,2	3,3	-
	<b>12</b>	-	-	-	-	-	-	3,2
	<b>15</b>	3,3	3,8	3,8	3,8	2,2	4,0	3,4
	<b>20</b>	-	-	-	-	3,8	-	-

MG = taille de membrane

Valeurs de Kv en m<sup>3</sup>/h

Valeurs de Kv déterminées selon la norme DIN EN 60534, pression d'entrée 5 bars, Δp 1 bar, corps de vanne inox et membrane en élastomère souple. Les valeurs de Kv peuvent différer selon les configurations du produit (p. ex. autres matériaux de membrane ou de corps). De manière générale, toutes les membranes sont soumises à l'influence de la pression, de la température, du process et des couples de serrage. C'est pourquoi ces valeurs de Kv peuvent dépasser les limites de tolérance de la norme.

**Conformité du produit**

Directive Machines : 2006/42/UE

Directive des Équipements Sous Pression : 2014/68/UE

Denrées alimentaires : Règlement (CE) n° 1935/2006  
Règlement (CE) n° 10/2011\*  
FDA\*  
USP\* Class VIEau potable : Belgaqua\*  
\* selon la version et/ou les paramètres de fonctionnement**Données mécaniques**Poids : Actionneur  
0,18 kg

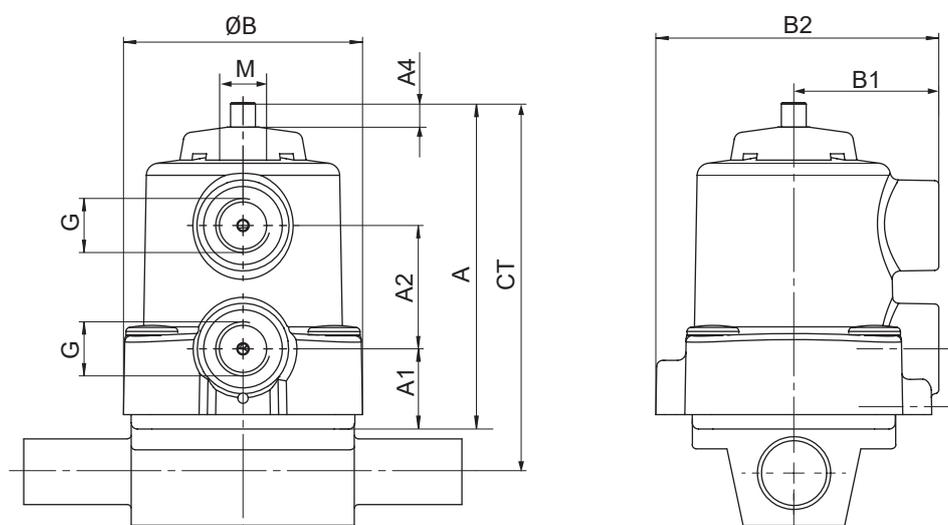
Corps

MG	DN	Embout	Orifice taraudé	Embout fileté	Clamp
		Code raccordement			
		0, 16, 17, 18, 36, 55, 59, 60, 63, 64, 65	1	6, 6K	80, 82, 88, 8A, 8P, 8T
<b>10</b>	<b>10</b>	0,30	-	0,33	0,30
	<b>12</b>	-	0,17	-	-
	<b>15</b>	0,30	0,26	0,35	0,43
	<b>20</b>	-	-	-	0,43

Poids en kg  
MG = taille de membranePosition de montage : Quelconque  
Respecter l'angle de rotation pour un montage avec vidangeabilité optimisée.  
Voir document séparé « Information technique angle de rotation ».

## Dimensions

### Dimensions de l'actionneur

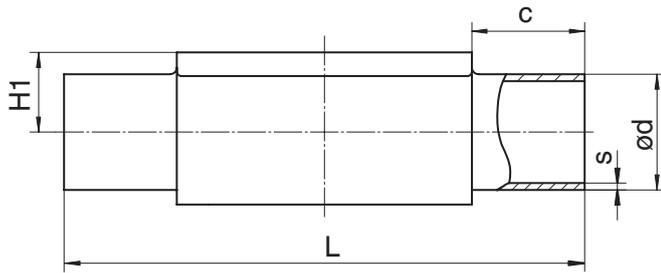


MG	A	A1	A2	$\varnothing B$	B1	B2	A4	G	M
10	80,0	21,0	30,0	57,0	35,0	68,0	4,0	G 1/4	M12x1

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

\* CT = A + H1 (voir dimensions du corps)

**Dimensions du corps****Embout DIN/EN/ISO (code 0, 16, 17, 18, 60)****Type de raccordement embout DIN/EN/ISO (code 0, 16, 17, 18, 60)<sup>1)</sup>, inox forgé (code 40, 42, F4)<sup>2)</sup>**

MG	DN	NPS	c (min)	ød					H1	L	s				
				Type de raccordement							Type de raccordement				
				0	16	17	18	60			0	16	17	18	60
10	10	3/8"	25,0	-	12,0	13,0	14,0	17,2	12,5	108,0	-	1,0	1,5	2,0	1,6
	15	1/2"	25,0	18,0	18,0	19,0	20,0	21,3	12,5	108,0	1,5	1,0	1,5	2,0	1,6

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

**1) Type de raccordement**

Code 0 : Embout DIN

Code 16 : Embout DIN EN 10357 série B (édition 2014, auparavant DIN 11850 série 1)

Code 17 : Embout EN 10357 série A / DIN 11866 série A auparavant DIN 11850 série 2

Code 18 : Embout DIN 11850 série 3

Code 60 : Embout ISO 1127 / DIN EN 10357 série C (édition 2014) / DIN 11866 série B

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 40 : 1.4435 (F316L), corps forgé

Code 42 : 1.4435 (BN2), corps forgé, Δ Fe &lt; 0,5 %

Code F4 : 1.4539, corps forgé

**Type de raccordement embout DIN/EN/ISO (code 17, 60)<sup>1)</sup>, inox de fonderie (code C3)<sup>2)</sup>**

MG	DN	NPS	c (min)	ød		H1	L	s	
				Type de raccordement				Type de raccordement	
				17	60			17	60
10	10	3/8"	25,0	13,0	17,2	12,5	108,0	1,5	1,6
	15	1/2"	25,0	19,0	21,3	12,5	108,0	1,5	1,6

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

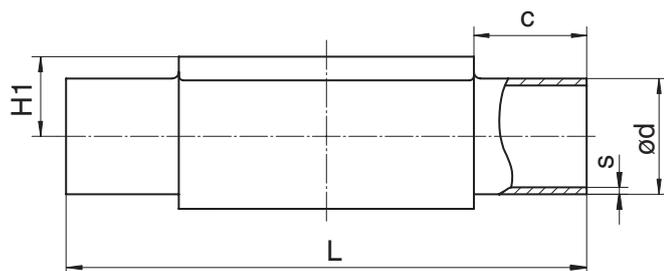
**1) Type de raccordement**

Code 17 : Embout EN 10357 série A / DIN 11866 série A auparavant DIN 11850 série 2

Code 60 : Embout ISO 1127 / DIN EN 10357 série C (édition 2014) / DIN 11866 série B

**2) Matériau du corps de vanne**

Code C3 : 1.4435, inox de fonderie

**Embout ASME/BS (code 55, 59, 63, 64, 65)****Type de raccordement embout ASME/BS (code 55, 59, 63, 64, 65)<sup>1)</sup>, inox forgé (code 40, 42, F4)<sup>2)</sup>**

MG	DN	NPS	c (min)	ød					H1	L	s				
				Type de raccordement							Type de raccordement				
				55	59	63	64	65			55	59	63	64	65
10	10	3/8"	25,0	9,53	9,53	17,1	-	17,1	12,5	108,0	1,2	0,89	1,65	-	2,31
	15	1/2"	25,0	12,70	12,70	21,3	21,3	21,3	12,5	108,0	1,2	1,65	2,11	1,65	2,77
	20	3/4"	25,0	19,05	19,05	-	-	-	12,5	108,0	1,2	1,65	-	-	-

**Type de raccordement embout ASME BPE (code 59)<sup>1)</sup>, inox de fonderie (code C3)<sup>2)</sup>**

MG	DN	NPS	c (min)	ød	H1	L	s
10	20	3/4"	25,0	19,05	12,5	108,0	1,65

MG = taille de membrane

**1) Type de raccordement**

Code 55 : Embout BS 4825, partie 1

Code 59 : Embout ASME BPE / DIN EN 10357 série C (à partir de l'édition 2022) / DIN 11866 série C

Code 63 : Embout ANSI/ASME B36.19M Schedule 10s

Code 64 : Embout ANSI/ASME B36.19M Schedule 5s

Code 65 : Embout ANSI/ASME B36.19M Schedule 40s

**2) Matériau du corps de vanne**

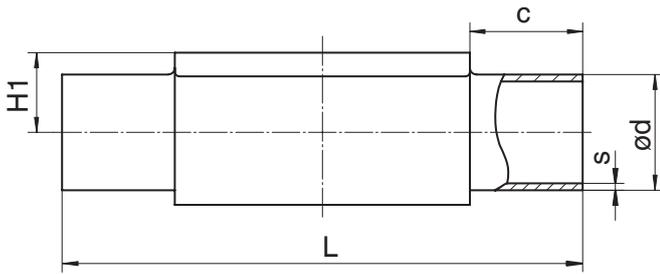
Code 40 : 1.4435 (F316L), corps forgé

Code 42 : 1.4435 (BN2), corps forgé, Δ Fe &lt; 0,5 %

Code C3 : 1.4435, inox de fonderie

Code F4 : 1.4539, corps forgé

**Embout JIS/SMS (code 36)**



Type de raccordement embout JIS/SMS (code 36)<sup>1)</sup>, inox forgé (code 40, 42, F4)<sup>2)</sup>

MG	DN	NPS	c (min)	ød	H1	L	s
10	10	3/8"	25,0	17,3	12,5	108,0	1,65
	15	1/2"	25,0	21,7	12,5	108,0	2,10

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

1) **Type de raccordement**

Code 36 : Embout JIS-G 3459 Schedule 10s

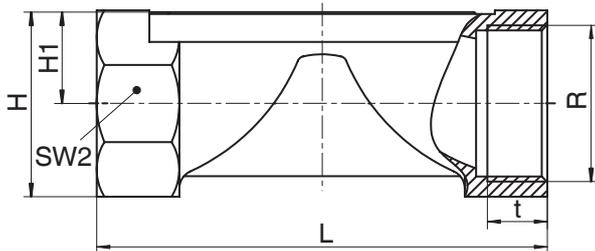
2) **Matériau du corps de vanne**

Code 40 : 1.4435 (F316L), corps forgé

Code 42 : 1.4435 (BN2), corps forgé, Δ Fe < 0,5 %

Code F4 : 1.4539, corps forgé

**Orifice taraudé DIN (code 1)**



Type de raccordement orifice taraudé (code 1)<sup>1)</sup>, laiton (code 12)

MG	DN	NPS	H	H1	L	n	R	SW 2	t
10	12	3/8"	23,0	11,0	55,0	2	G 3/8	22	13,0
	15	1/2"	29,0	14,0	75,0	2	G 1/2	25	15,0

Type de raccordement orifice taraudé (code 1)<sup>1)</sup>, inox de fonderie (code 37)<sup>2)</sup>

MG	DN	NPS	H	H1	L	n	R	SW 2	t
10	12	3/8"	25,0	13,0	55,0	2	G 3/8	22	12,0
	15	1/2"	30,0	15,0	68,0	2	G 1/2	27	15,0

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

n = nombre de pans pour clé de serrage

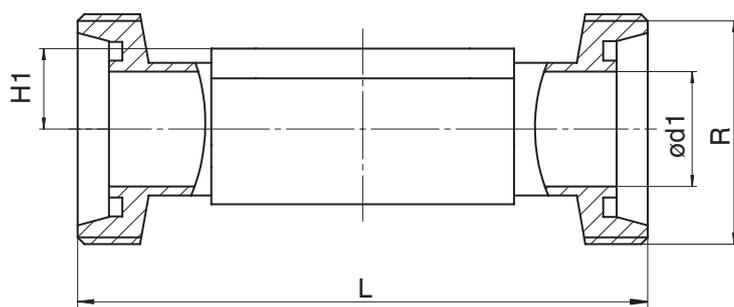
1) **Type de raccordement**

Code 1 : Orifice taraudé DIN ISO 228

2) **Matériau du corps de vanne**

Code 12 : CW614N, CW617N (laiton)

Code 37 : 1.4408, inox de fonderie

**Embout fileté DIN (code 6)****Type de raccordement embout fileté DIN (code 6)<sup>1)</sup>, inox forgé (code 40, 42)<sup>2)</sup>**

MG	DN	NPS	ød1	H1	L	R
10	10	3/8"	10,0	12,5	118,0	Rd 28 x 1/8
	15	1/2"	16,0	12,5	118,0	Rd 34 x 1/8

Dimensions en mm

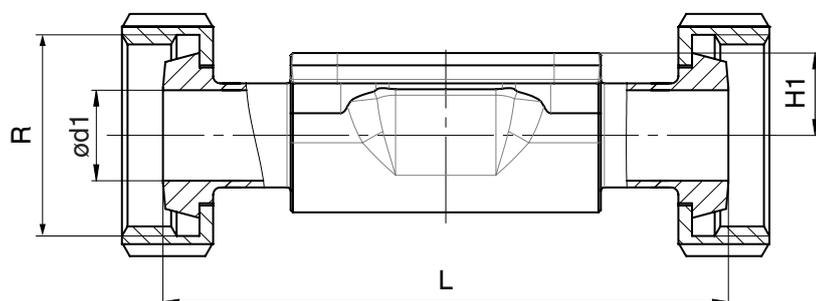
MG = taille de membrane

**1) Type de raccordement**

Code 6 : Raccord laitier fileté DIN 11851

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 40 : 1.4435 (F316L), corps forgé

Code 42 : 1.4435 (BN2), corps forgé,  $\Delta Fe < 0,5 \%$ **Embout conique DIN (code 6K)****Type de raccordement embout conique DIN (code 6K)<sup>1)</sup>, inox forgé (code 40, 42)<sup>2)</sup>**

MG	DN	NPS	ød1	H1	L	R
10	10	3/8"	10,0	12,5	116,0	Rd 28 x 1/8
	15	1/2"	16,0	12,5	116,0	Rd 34 x 1/8

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

**1) Type de raccordement**

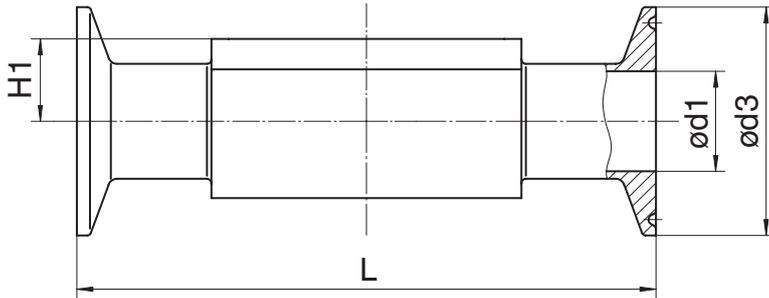
Code 6K : Embout conique et écrou d'accouplement DIN 11851

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 40 : 1.4435 (F316L), corps forgé

Code 42 : 1.4435 (BN2), corps forgé,  $\Delta Fe < 0,5 \%$

**Clamp (code 80, 82, 88, 8A, 8E, 8P, 8T)**



**Type de raccordement clamp DIN/ASME (code 80, 88, 8P, 8T)<sup>1)</sup>, inox forgé (code 40, 42, F4)<sup>2)</sup>**

MG	DN	NPS	ød1		ød3		H1	L	
			Type de raccordement					Type de raccordement	
			80, 8P	88, 8T	80, 8P	88, 8T		80, 8P	88, 8T
10	15	1/2"	9,40	9,40	25,0	25,0	12,5	88,9	108,0
	20	3/4"	15,75	15,75	25,0	25,0	12,5	101,6	117,0

**Type de raccordement clamp DIN/ISO (code 82, 8A)<sup>1)</sup>, inox forgé (code 40, 42, F4)<sup>2)</sup>**

MG	DN	NPS	ød1		ød3		H1	L	
			Type de raccordement					Type de raccordement	
			82	8A	82	8A		82	8A
10	10	3/8"	14,0	10,0	25,0	34,0	12,5	108,0	108,0
	15	1/2"	18,1	16,0	50,5	34,0	12,5	108,0	108,0

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

**1) Type de raccordement**

Code 80 : Clamp ASME BPE, dimensions face-à-face FAF ASME BPE, dimensions uniquement pour forme de corps D

Code 82 : Clamp DIN 32676 série B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 7, dimensions uniquement pour forme de corps D

Code 88 : Clamp ASME BPE, pour tube ASME BPE, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 7, dimensions uniquement pour forme de corps D

Code 8A : Clamp DIN 32676 série A, dimensions face-à-face FAF selon EN 558 série 7, dimensions uniquement pour forme de corps D

Code 8P : Clamp DIN 32676 série C, dimensions face-à-face FAF ASME BPE, dimensions uniquement pour forme de corps D

Code 8T : Clamp DIN 32676 série C, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 7, dimensions uniquement pour forme de corps D

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 40 : 1.4435 (F316L), corps forgé

Code 42 : 1.4435 (BN2), corps forgé, Δ Fe < 0,5 %

Code F4 : 1.4539, corps forgé



GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG  
Fritz-Müller-Straße 6-8 D-74653 Ingelfingen-Criesbach  
Tél. +49 (0)7940 123-0 · info@gemue.de  
www.gemu-group.com